

Генеральный директор
ООО «МИПК АВИС ЛАЙФ САЙНС»

В.М. Картышкин

«05» апреля 2024 г.



**ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ОБЩЕГО ВИДА
МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

**Материал хирургический гемостатический рассасывающийся
(окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC**

Версия 2

Общий вид медицинского изделия Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Original/Standart представлен на фото на примере вариантов исполнения:

- Surgi-ORC Original/Standart SOO-502;
- Surgi-ORC Original/Standart SOO-0203;
- Surgi-ORC Original/Standart SOO-0214;
- Surgi-ORC Original/Standart SOO-0408.

Общий вид медицинского изделия Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Knit представлен на фото на примере вариантов исполнения:

- Surgi-ORC Knit SOK-0101;
- Surgi-ORC Knit SOK-0103;
- Surgi-ORC Knit SOK-0135;
- Surgi-ORC Knit SOK-0203;
- Surgi-ORC Knit SOK-0304;
- Surgi-ORC Knit SOK-0609.

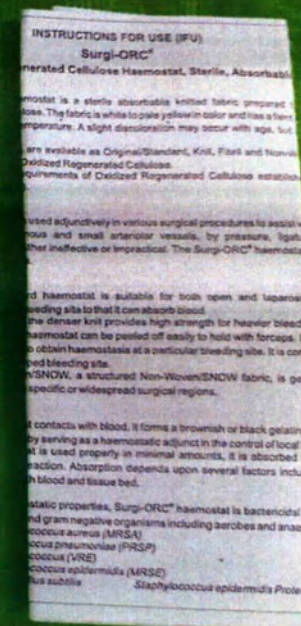
Общий вид медицинского изделия Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Fibril представлен на фото на примере вариантов исполнения:

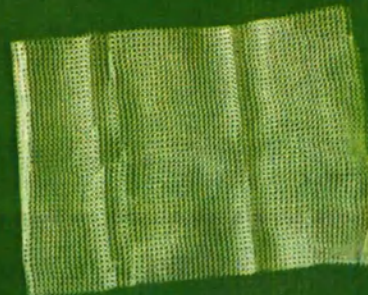
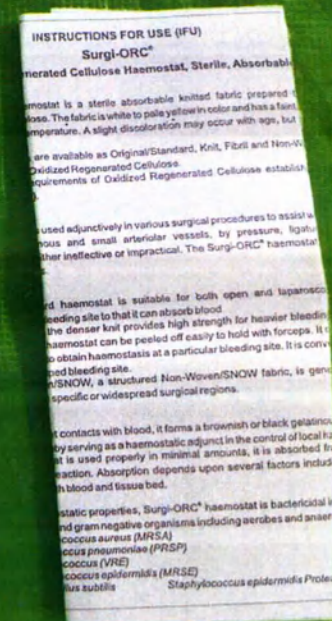
- Surgi-ORC Fibril SOF-0102;
- Surgi-ORC Fibril SOF-0204;
- Surgi-ORC Fibril SOF-0404.

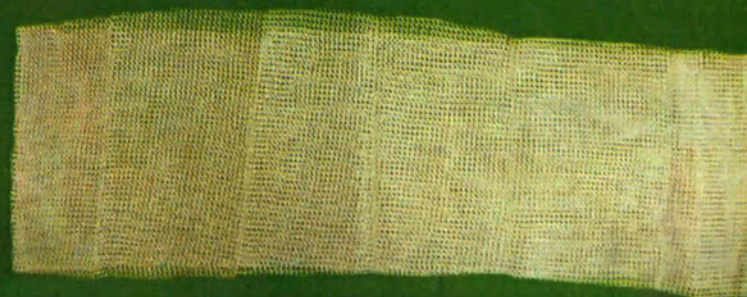
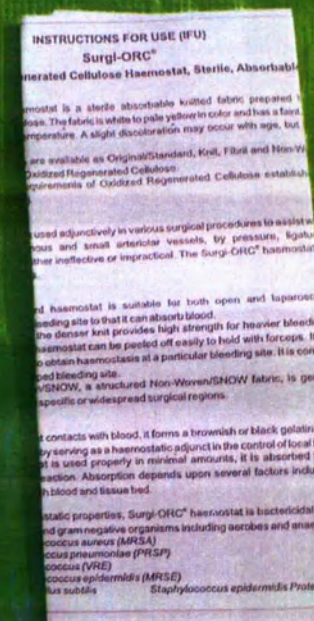
Общий вид медицинского изделия Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Non-Woven/SNOW представлен на фото на примере вариантов исполнения:

- Surgi-ORC Non-Woven/SNOW SON-0102;
- Surgi-ORC Non-Woven/SNOW SON-0204;
- Surgi-ORC Non-Woven/SNOW SON-0404.

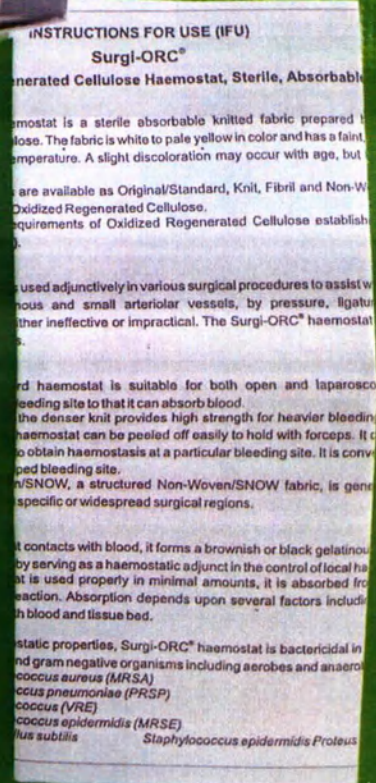
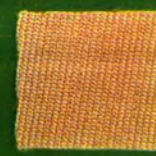
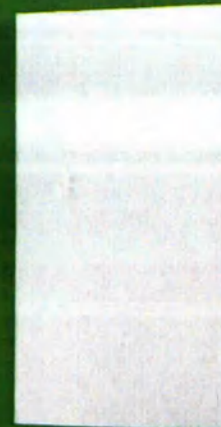
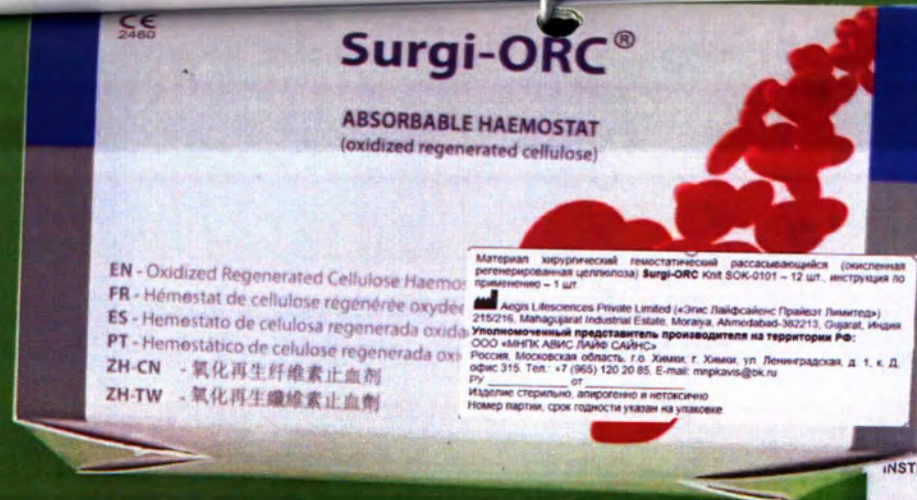
Из-за особенностей упаковки медицинского изделия данные фотографические изображения позволяют составить представление общего вида всех вариантов исполнения.











ООО ЦРПИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



INSTRUCTIONS FOR USE (IFU)

Surgi-ORC®
Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat, Sterile, Absorbable

Surgi-ORC® haemostat is a sterile absorbable knitted fabric prepared from oxidized regenerated cellulose. The fabric is white to pale yellow in color and has a faint, warm temperature. A slight discoloration may occur with age, but it does not affect the haemostatic properties.

Surgi-ORC® haemostat is available as Original/Standard, Knit, Fibril and Non-Woven/NOVOW. The requirements of Oxidized Regenerated Cellulose established by the European Pharmacopoeia (Ph. Eur.) are applicable.

Surgi-ORC® haemostat is used adjunctively in various surgical procedures to assist in the control of bleeding from cutaneous and small arteriolar vessels, by pressure, ligation or suturing. It is particularly useful where other methods are ineffective or impractical. The Surgi-ORC® haemostat is not intended for use as a primary haemostatic agent.

Standard haemostat is suitable for both open and laparoscopic procedures. It is applied to the bleeding site to that it can absorb blood. The denser knit provides high strength for heavier bleeding. Standard haemostat can be peeled off easily to hold with forceps. It is used to obtain haemostasis at a particular bleeding site. It is convenient for use in laparoscopic procedures.

NOVOW, a structured Non-Woven/NOVOW fabric, is generally used in specific or widespread surgical regions.

On contact with blood, it forms a brownish or black gelatinous mass by serving as a haemostatic adjunct in the control of local haemorrhage. It is used properly in minimal amounts, it is absorbed from the body. Absorption depends upon several factors including the amount of blood and tissue bed.

Haemostatic properties, Surgi-ORC® haemostat is bactericidal in vitro against both gram positive and gram negative organisms including aerobes and anaerobes: *Staphylococcus aureus* (MRSA), *Staphylococcus pneumoniae* (PRSP), *Staphylococcus aureus* (VRE), *Staphylococcus epidermidis* (MRSE), *Staphylococcus aureus* subsp. *aureus*, *Staphylococcus epidermidis* Proteus.

Surgi-ORC® KNIT

ABSORBABLE HAEMOSTAT (oxidized regenerated cellulose)

CE
2460

Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Knit SOK 0203 - 12 шт. инструкция по применению - 1 шт.
Aegis Lifesciences Private Limited («Эгис Лайфс Сайенс Прайвэт Лимитед») 215/216, Mahagujarat Industrial Estate, Moraiya, Ahmedabad-382213, Gujarat, India
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «МНЧК АВИС ЛАЙФ САЙЕНС» г.о. Химки, г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1, к. Д.
Россия, Московская область. E-mail: mnc@avis-ls.ru
Офис: 315 Тел: +7 (965) 120 20 85. E-mail: mnc@avis-ls.ru
Исделие стерильно, асепрично и нетоксично
Номер партии, срок годности указан на упаковке

AEGIS LIFESCIENCES
PROTECTION THROUGH PERFECTION

EASY PEEL

Surgi-ORC®
ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)

KNIT

1 HAEMOSTAT
2 in x 3 in
(5.1 cm x 7.6 cm)



STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED
UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.



Do Not Exceed
Temperature 30°C

DO NOT REFRIGERATE OR FREEZE.

CE
2460

EC REP

OBEUS S.A (www.obelus.net)
Bd. General Waha 53,
1030 Brussels, Belgium

M.L.No.: MFG/MD/2019/000187



Manufactured by:
AEGIS LIFESCIENCES PVT. LTD.

215/216, Mahagujarat Estate, Gam : Moraiya,
Tal. Sanand, Dist.: Ahmedabad-382213.
Ph.: +91 9726903131, +91 9727103131
Email: info@aeigis-lifesciences.com
Web.: www.aeigis-lifesciences.com
WC3P+RM Changodar, Gujarat, India

PORC1/R0-10/2023

CE
2460

Surgi-ORC®

ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)

Материал хирургическая гемостатическая рассасывающаяся (окисленная регенерированная целлюлоза) **Surgi-ORC** Книт SOK-0304 - 12 шт., инструкция по применению - 1 шт.

Aegis Lifesciences Private Limited («Эгис Лайфсайенс Прайвэйт Лимитед») 715216, Mahagujarat Industrial Estate, Moraya, Ahmedabad-382213, Gujarat, Индия
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «МНГЗК АЛИС» (АЛИС-МНГЗК)
Россия, Московская область, г.о. Химки, ул. Ленинградская, д. 1, к. Д.
офис: 315. Тел. +7 (805) 120 20 05, E-mail: mngzk@bk.ru

Индикатор стерильности, целостности и целостности
Номер партии, срок годности указан на упаковке

EN - Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat
FR - Hémostat de cellulose régénérée oxydée
ES - Hemostato de celulosa regenerada oxidada
PT - Hemostático de celulosa regenerada oxidada
ZH-CN - 氧化再生纤维素止血剂
ZH-TW - 氧化再生纖維素止血劑

EASY PEEL

Surgi-ORC®
Knit

ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)
1 HAEMOSTAT



STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.

SOK-0304
ORC0023001
2023 - 08
2026 - 07

M.L.No.: MFG/MD/2019/000187
Manufactured by:
AEGIS LIFESCIENCES PVT. LTD.
215216, Mahagujarat Industrial Estate, Moraya, Ahmedabad-382213, Gujarat, India
Tel: +91 7226001131, +91 7221403131
Email: info@egis-lifesciences.com
Website: www.egis-lifesciences.com
WCIIP +91 (Chengdu) Gujarat, India
PSOK1/R6-09/2021

SOK-0304
(3in x 4in)
(7.6cm x 10.2cm)



CE
2460

EC REP

OMELIS S.A. (www.omelis.net)
84, Général Vallée St.
1030 Brussels, Belgium

INSTRUCTIONS FOR USE (IFU)
Surgi-ORC®

Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat, Sterile, Absorbable

Haemostat is a sterile absorbable knitted fabric prepared from oxidized regenerated cellulose. The fabric is white to pale yellow in color and has a faint, warm temperature. A slight discoloration may occur with age, but it does not affect the haemostatic properties.

Haemostats are available as Original/Standard, Knit, Fibril and Non-Woven Oxidized Regenerated Cellulose.

The requirements of Oxidized Regenerated Cellulose establish the standard for this product.

Used adjunctively in various surgical procedures to assist in the control of bleeding from small arteriolar vessels, by pressure, ligation or other ineffective or impractical. The Surgi-ORC® haemostat is used to control bleeding.

Standard haemostat is suitable for both open and laparoscopic procedures. The denser knit provides high strength for heavier bleeding.

Haemostat can be peeled off easily to hold with forceps. It is used to obtain haemostasis at a particular bleeding site. It is convenient for use in pedicle bleeding site.

Non-Woven, a structured Non-Woven/SNOW fabric, is generally used in specific or widespread surgical regions.

On contact with blood, it forms a brownish or black gelatinous mass by serving as a haemostatic adjunct in the control of local haemorrhage. It is used properly in minimal amounts. It is absorbed from the body. Absorption depends upon several factors including the amount of blood and tissue bed.

Due to its static properties, Surgi-ORC® haemostat is bactericidal in nature and gram negative organisms including aerobes and anaerobes such as *Staphylococcus aureus* (MRSA), *Staphylococcus pneumoniae* (PRSP), *Staphylococcus aureus* (VRE), *Staphylococcus epidermidis* (MRSE), *Staphylococcus aureus* (MRSE), *Staphylococcus epidermidis* Proteus, *Staphylococcus aureus* (MRSE), *Staphylococcus epidermidis* Proteus.

 ООО ЦИПМИ  INFO@CIRMI.RU  WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

CE
2460

Surgi-ORC®

ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)

Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Fibril SOF-0204 – 12 шт., инструкция по применению – 1 шт.

Aegis Lifesciences Private Limited («Эйдж Лайфскайенс Прайвэйт Лимитед») 215/216, Mahabharat Industrial Estate, Malwa, Ahmedabad 382213, Gujarat, Индия
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «ИНТЕК АВИС ПАЙФ САЙНС»
Россия, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1, к. Д.
офис: 315. Тел.: +7 (800) 120 20 65, E-mail: marketing@eigil.ru
RU _____ от _____

Идеально стерильно, апиrogenно и нетоксично
Номер партии, срок годности указан на упаковке

EN - Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat
FR - Hémostat de cellulose régénérée oxydée
ES - Hemostato de celulosa regenerada oxidada
PT - Hemostático de celulosa regenerada oxidada
ZH-CN - 氧化再生纤维素止血剂
ZH-TW - 氧化再生纖維素止血劑

Surgi-ORC®

Fibril
ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)
1 HAEMOSTAT



SOF-0204
(2in x 4in)
(5.1cm x 10.2cm)

STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.

REF SOF-0204
LOT ORC0223001
2023 - 02
2026 - 01



M.L.No.: MFGMD/2018000187
Manufactured by
AEGIS LIFESCIENCES PVT. LTD.
215/216, Mahabharat Estate, Ghat Road, Malwa,
Tal. Sanand, Dist. Ahmedabad 382213,
Gujarat, India
Ph: +91 79 22993131, +91 79 22993132
Email: info@eigil.com
Website: www.aegis-lifesciences.com
© 2023 AEGIS Lifesciences, Gujarat, India
PSOF3RS-09/2021

CE
2460

EC REP
ORLUS SA (www.orclus.com)
St. Genesius 51,
1050 Brussels, Belgium

INSTRUCTIONS FOR USE (IFU)

Surgi-ORC®
Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat, Sterile, Absorbable

Haemostat is a sterile absorbable knitted fabric prepared from oxidized regenerated cellulose. The fabric is white to pale yellow in color and has a firm texture. A slight discoloration may occur with age, but it does not affect the performance.

Haemostats are available as Original/Standard, Knit, Fibril and Non-Woven Oxidized Regenerated Cellulose. Requirements of Oxidized Regenerated Cellulose establish the following properties:

Used adjunctively in various surgical procedures to assist in the control of bleeding from small arteriolar vessels, by pressure, ligation or other ineffective or impractical. The Surgi-ORC® haemostat is not a substitute for surgical techniques.

Standard haemostat is suitable for both open and laparoscopic procedures. The denser knit provides high strength for heavier bleeding. The haemostat can be peeled off easily to hold with forceps. It is convenient to obtain haemostasis at a particular bleeding site. It is convenient for bleeding sites.

SNOW, a structured Non-Woven/SNOW fabric, is generally used for specific or widespread surgical regions. When in contact with blood, it forms a brownish or black gelatinous mass, thereby serving as a haemostatic adjunct in the control of local haemorrhage. When used properly in minimal amounts, it is absorbed from the body without any reaction. Absorption depends upon several factors including the amount of blood and tissue bed.

Static properties, Surgi-ORC® haemostat is bactericidal in vitro against both gram positive and gram negative organisms including aerobes and anaerobes: *Coccus aureus* (MRSA), *Coccus pneumoniae* (PRSP), *Coccus* (VRE), *Coccus epidermidis* (MRSE), *Staphylococcus epidermidis*, *Proteus* and *Escherichia coli*.

EN - Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat
FR - Hémostat de cellulose régénérée oxydée
ES - Hemestato de celulosa regenerada oxidada
PT - Hemestático de celulose regenerada oxidada
ZH-CN - 氧化再生纤维素止血剂
ZH-TW - 氧化再生纖維素止血劑

CE
2460
EC REP
OBELUS S.A. (www.obelus.com)
Bd. Général Willels 53,
1030 Brussels, Belgium

static properties, Surgi-ORC™ haemostat is bactericidal
and gram negative organisms including aerobes and anaerobes
coccus aureus (MRSA)
coccus pneumoniae (PRSP)
coccus (VRE)
coccus epidermidis (MRSE)
fus subtilis Staphylococcus epidermidis Proteus

Surgi-ORC® FIBRIL

ABSORBABLE HAEMOSTAT (oxidized regenerated cellulose)

CE
2460

Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) Surgi-ORC Fibril SOF-0404 - 12 шт инструкция по применению - 1 шт.

Aegis Lifesciences Private Limited («Эгис Лайфсаинс Прайвэт Лимитед») 215/216, Mahagujarat Industrial Estate, Moraiya, Ahmedabad-382213, Gujarat, India

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «МНПК АВИС ЛАЙФ САЙНС» г.о. Химки, г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1, к. Д.
Россия, Московская область. E-mail: mnpkavis@yandex.ru
офис 315 Тел.: +7 (965) 120 20 85

Издане стерильно, апириногенно и нетоксично
Номер партии, срок годности указан на упаковке

AEGIS LIFESCIENCES
PROTECTION THROUGH PERFECTION

EASY PEEL

Surgi-ORC®

ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)

FIBRIL

1 HAEMOSTAT
4 in x 4 in
(10.2 cm x 10.2 cm)



30°C
Do Not Exceed
Temperature 30°C
DO NOT REFRIGERATE OR FREEZE.

STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.

M.L.No.: MFG/MD/2019/000187

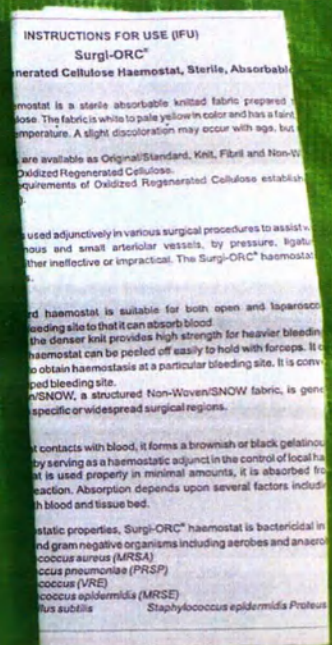
Manufactured by:
Aegis Lifesciences Private Limited
215/216, Mahagujarat Industrial Estate
Ahmedabad, Gujarat-382 213, India.
Ph.: +91 9726903131, +91 9727103131
Email: info@aegis-lifesciences.com
Web.: www.aegis-lifesciences.com

PORC3/R0-01/2024

CE
2460

EC REP

OBELIS S.A (www.obelis.net)
Bd. Général Wahis 53,
1030 Brussels, Belgium





EASY PEEL



Surgi-ORC®
 ABSORBABLE HAEMOSTAT
 (oxidized regenerated cellulose)

NON-WOVEN/SNOW

1 HAEMOSTAT
 1 in x 2 in
 (2.5 cm x 5.1 cm)



Do Not Exceed
 Temperature 30°C
 DO NOT REFRIGERATE OR FREEZE.

STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.

M.L.No.: MFG/MD/2019/000187

Manufactured by:
AEGIS LIFESCIENCES PVT. LTD.
 215/216, Mahagujarat Estate, Gam, Moraya,
 Tal. Sanand, Dist. Ahmedabad-382213
 Ph. + 91 9726903131, + 91 9727103131
 Email: info@aeigislifesciences.com
 Web: www.aeigislifesciences.com
 WC3P+RM Changodar, Gujarat, India
 PORC2/R0-10/2023

CE
 2460

EC REP

OBEUS S.A. (www.obeus.net)
 Bd. General Wafes 53,
 1030 Brussels, Belgium

1 HAEMOSTAT










 Do Not Exceed
 Temperature 30°C
DO NOT REFRIGERATE OR FREEZE.

SON-0204
(2in x 4in)
(5.1cm x 10.2cm)

STERILITY OF CONTENTS GUARANTEED UNLESS PACKAGE IS DAMAGED OR OPENED.

REF	SON-0204
LOT	ORC1222001
	2022 - 12
	2025 - 11



M.L.No.: MFG/MD/2019/000187

 Manufactured by:
AEGIS LIFESCIENCES PVT. LTD.
215/216, Mahagujarat Estem, Gam : Moraya,
Tal. Sanand, Dist.: Ahmedabad-382213,
Ph: +91 7276903131, +91 7272103131
Email: info@aegis-lifesciences.com
Web: www.aegis-lifesciences.com
✉ WIP + RM Changodar, Gujarat, India
PSON1/R5-02/2021

CE
2460

EC REP
OBELIX S.A. (www.obelix.net)
Bd. Général Wolla 53,
1030 Brussels, Belgium

INSTRUCTIONS FOR USE (IFU)

Surgl-ORC®

nerated Cellulose Haemostat, Sterile, Absorbable

mostat is a sterile absorbable knitted fabric prepared to close. The fabric is white to pale yellow in color and has a faint, temperature. A slight discoloration may occur with age, but

are available as Original/Standard, Knit, Fibril and Non-Woven/oxidized Regenerated Cellulose.

quirements of Oxidized Regenerated Cellulose establish

used adjunctively in various surgical procedures to assist with occluding large and small arteriolar vessels, by pressure, ligation or suturing, rather than by the use of clips or sutures. The Surgi-ORC® haemostat

• haemostat is suitable for both open and laparoscopic
• the densar knit provides high strength for heavier bleeding
• haemostat can be peeled off easily to hold with forceps. It is
• to obtain haemostasis at a particular bleeding site, it is con-
• densed bleeding site.
• SNOW, a structured Non-Woven/SNOW fabric, is gene-
• specific or widespread surgical regions.

contacts with blood, it forms a brownish or black gelatinous mass serving as a haemostatic adjunct in the control of local haemorrhage. If it is used properly in minimal amounts, it is absorbed from the wound without reaction. Absorption depends upon several factors including the amount of contact with blood and tissue bed.

static properties, Surgi-ORC[®] haemostat is bactericidal in
gram negative organisms including aerobes and anaerobes
cocci aureus (MRSA)
cocci pneumoniae (PRSP)
cocci (VRE)
cocci epidermidis (MRSE)
cocci subtilis
cocci epidermidis Proteus

CE
2460

Surgi-ORC®

ABSORBABLE HAEMOSTAT
(oxidized regenerated cellulose)

Материал хирургический гемостатический рассасывающийся (окисленная регенерированная целлюлоза) **Surgi-ORC Non-Woven/SNOW SON-0204- 12 шт.**; инструкция по применению – 1 шт.

Angis Lifesciences Private Limited («Энгис Лайфсайенс Прайвэйт Лимитед») 215216, Mahapuraj Industrial Estate, Moraiya, Ahmedabad-382213, Gujarat, Индия
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «МНГК ЛАЙФ САЙНС»
Россия, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1, к. Д.
офис 315. Тел. +7 (905) 120 20 85, E-mail: mnpl@angisvdrb.ru
RU

Исделие стерильно, аперогенно и нетоксично
Номер партии, срок годности указан на упаковке

EN - Oxidized Regenerated Cellulose Haemostat
FR - Hémostat de cellulose régénérée oxydée
ES - Hemostato de celulosa regenerada oxidada
PT - Hemostático de celulose regenerada oxidada
ZH-CN - 氧化再生纤维素止血剂
ZH-TW - 氧化再生纖維素止血劑

ООО ЦРПИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Прошито, пронумеровано и
скреплено печатью

22
) листов

Генеральный директор

/В.М. Картышкин/

Итого

